



Վասիկան, 15 Յունուար 1981

Նորին Սրբութիւնը իր խորին շնորհակալութիւնը կը յայտնէ Ձերդ Ամենապատուութեան Սուրբ Ծննդեան շնորհաւորութեանց համար եւ կ'աղօթէ որ Մանկացեալ Տէրը առատօրէն պարգեւէ Ձեզ իր շնորհները եւ երջանիկ օրեր:

Եղբայրական սիրոյ զգացումներով՝

ԿԱՐՏԻՆԱԼ ՔԱՏԷՐՈԼԻ

Քաղաքական Վասիկանի

TO HIS HOLINESS EGHISHE,
ARMENIAN PATRIARCH OF JERUSALEM

Your Holiness!

During these blessed days when it is with a particular strength that the good news brought by the angels is heard about the great joy for all men, "for . . . is born this day a Saviour which is Christ the Lord" (Lk. 2, 11), with all our heart We greet Your beloved Holiness with this great feast of peace and Divine love to all human race.

When the time has been fulfilled, then "the Sun of righteousness" (Mal. 4, 2) shined over the world which had been "in darkness and in the shadow of death" (Is. 9, 2) "and the Word was made flesh, and dwelt among us" (Jn. 1, 14) in order to transform the world and to reform the humanity by the force of His sacrificial love.

Glorifying now, together with all Christian world, the marvellous and pious mystery of the Incarnation, We wholeheartedly wish Your Holiness to live in peace, love and joy about the born God-Child.

May peace on Earth be strengthened and may the good will among men be multiplied in the coming year of God's grace.

With brotherly love in Christ,

PATRIARCH PIMEN OF MOSCOW
AND ALL RUSSIA

Moscow,
Christmas 1980

(Translated from the Russian)

Տօնական շրջանի առիթով, Հնդկաստանէն ստացուած է հետեւեալ հեռագիրը.

Հայց. եկեղեցւոյ կոմիտէն եւ Պոմպէյի հայ համայնքը կը յղեն Ձերդ Ամենապատուութեան իրենց անկեղծ եւ սրտագին շնորհաւորութիւնները՝ Նոր Տարուան եւ Ս. Ծննդեան ուրախ առիթներով:

ՀՈԴԱՐԱՐԶՈՒԹԻՒՆ